Е. И. РИВЕЛИС

**Адъективный концепт в динамике и в словаре**

Словарь – важнейшее пособие при овладении языком, как иностранным, так и родным. Однако традиционная лексикография, в основе которой лежит репрезентационистская модель языка [[1]](#footnote-1), выполняет эту функцию неудовлетворительно. Даже лучшие из учебных словарей не эксплицируют лингвистической конвенции, составляющей содержание языковой интуиции говорящих; в лучшем случае, пользователь может извлечь это знание из примеров. Более того, традиционная лексикография не имеет для этого средств. В словаре, оза­боченном инвентаризацией значений, приписываемых слову в качестве объективных истин о нем, отсутствует внятная связь между концептуальной основой символических единиц языка – слов и конструкций – и их сочетаемостью и грам­матикой. Закрепляя значение за словом, он мифологизирует язык, исключая из языкопользования всякую когнитивную динамику (Коули, Кравченко 2006; Kravchenko 2007) – в особенности, самого говорящего как смыслопорождающую инстанцию и механизмы допустимой эксплуатации им концептов языковых единиц в своих целях. Это неизбежно придает обучению языку излишне формальный и неинтуитив­ный характер, как если бы язык и в самом деле был кодом, а не деятельностью.

Усвоение языка, не только родного, но и иностранного, со­стоит, конечно, не в заучивании попарных соответствий озна­ча­ю­щих и означаемых – языковых знаков – и правил их комбиниро­вания, оно состоит в овладении навыками языкового поведения. Предлагаемый здесь анализ адъективного концепта и подход к его словарному описанию, отвергая понимание языка как дено­та­тив­ной знаковой системы, реализующей метафору канала свя­зи, поддерживает теории, признающие деятельностную, поведен­чес­кую природу языка. Понимая язык как когнитивное (адаптивное) поведение говорящих в насквозь социализованной области дина­ми­ческих вза­имодействий с себе подобными и антропоцентризо­ван­ным ми­ром [[2]](#footnote-2), лексикография, основывающаяся на этом подхо­де, описывает не значения, а то, ка́к они получаются – концептуа­лизации, а выбор говорящим лексико-синтаксических паттернов – как когнитивное усилие, а не как применение готовых форм. Концептуализация внутренне динамична и происходит в много­факторной и подвижной среде, что мы надеемся показать ниже на конкретном лексическом и синтаксичес­ком материале. Последнее важно для внедрения новых теоретических предпосылок в прак­тику учебной лексикографии и обучения языку – не лексике и грамматике как неким отдельным модулям, а именно «поведению на данном языке».

Необходимо вернуть язык в собственность говорящему, осуществляющему языковыми средствами осмысленную ориентацию в мире и свое взаимодействие со средой, т. е. свое коммуни­кативное намерение. Эту задачу решает когнитивная лексикография, строящая словарь на основе анализа концептов языковых единиц (Ривелис 2009).

Концептом мы называем символизируемую языковой единицей ментальную структуру, являющуюся моделью ориентации говорящего в мире на некотором участке его языковой картины. Это – когнитивная схема, представляющая собой функционально нагруженную топологически устойчивую конфигурацию параметров. Отношение функциональной составляющей – или, если угодно, «идеи» языковой единицы – к структуре ее концепта соотносимо с понятиями внутренней формы, содержательной формы, эйдоса. Концепт санкционирует (но, разумеется, не детерминирует) все приемлемые для носителя языка употребления языковой единицы и ее грамматическое поведение.

Покажем отличие двух названных моделей на примере словарного описания прилагательного. Адъективные слова представ­ляют особую трудность для традиционной модели. Предикатную лексику она умеет описывать только перифрастически. Отсюда – бесчисленные порочные круги, дурная пропозициональная синонимия адъективных предикатов. С другой стороны, имеет место пролиферация («размножение») значений в силу шифтерной природы реляционных слов: они концептуально неавтономны, и поэтому значение конструкции *Adj N* практически никогда не бывает вполне композициональным (Taylor 2002; Ривелис 2007), а смысл прилагательного оказывается зависимым от условий употребления (Арутюнова 1976; Raskin & Nirenburg 1998; Арутюнова 1988). Последние можно задать только в общем виде – как допустимые когнитивные операции над схемой концепта, существо которого, подчеркнем, всегда уникально, в отличие от значений, чья природа пропозициональна. Словарь же описывает именно значения, т. е. не концепт, а его частные реализации. Такое описание по необходимости дробно, неполно и, как правило, несвязно. К тому же оно то и дело «приводит» разные концепты к одинаковым условиям истинности, отчего словарь заболевает «синонимитом» [[3]](#footnote-3).

Все это в особенности относится к описанию русского прилагательного, чье грамматическое поведение исключительно капризно. Допустимость и условия употребления крат­кой формы, так называемых степеней сравнения, в частности, аналитического и син­те­тичес­кого компаратива, вариантов на *-ее/-ей*, форм субъективной оценки, употреблений во множестве различных предикативных и полупредикативных позиций, весьма разнообразных, словарем не мотивируются и часто даже не экземплифицируются, т. е. не иллюстрируются примерами. Отдельные грамматические пометы, например, *только полн., обычно кратк.* и т. п., не спасают положения: это лишь формальные указания, а не объяснения. Между тем, трудно, если вообще возможно, найти два прилагательных, даже относимых к одному узкому лексико-граммати­ческому разряду, с одинаковыми грамматическими привычками. Немотивированным остается и динамическое положение едва ли не любого прилагательного на оси «качественности – относительности»: оба типа употреблений включаются в общий инвентарный список значений без внятного указания на отличия в их природе, морфологических и синтаксических признаках.

Иллюстрацией к сказанному может служить, например, словарная статья прилагательного **славный** из БТС, наследующего МАСу:

**СЛÁВНЫЙ**, -ая, -ое; -вен, -внá. –вно. **1**. Достойный славы; знаменитый. *С-ая победа. С-ые страницы прошлого. С. подвиг. С-ое имя.* **2**. *обычно кратк. чем.* Ставший известным, прославившийся. *Край с. своими традициями. Город славен живописны­ми садами и парками. Село славно своими кру­жевницами.* **3**. *только полн. разг.* Располагающий к себе, хороший, милый, симпатичный. С. *парень. С. старикан. С-ая девчушка. С малый.* || Вызы­вающий расположение, приятный. *С-ое лицо, С-ая улыбка. С-ые глаза.* **4**. *только полн. разг,* Доста­вляющий удовлетворение, удовольствие, хороший. *С. денек. С-ая погодка. С-ая повестушка! С. горо­док.* ⃟Славны бубны за горами. Неизвестное всегда представляется хорошим. < Славненький (см.).

Пролиферация значений здесь налицо: то, что в МАСе подается как оттенки значений, коих там два, составитель БТС, стремясь уточнить дифференциацию на основании каких-то уловленных им различий в условиях истинности, повышает в ранге (зн. 2 и 4). Однако уплотнение сетки значений не гарантирует от провалов. Вряд ли строку из гимна *Коль славен наш Господь*, где это прилагательное употреблено в контексте представлений о святости,можно, не впадая в ересь, интерпретировать в перспективе оценивающего субъекта, т. е. в смысле 'достойный славы' (по зн. 1), не говоря уже о других предлагаемых словарем значениях. При этом становится еще менее внятным, каким образом соотносятся, и соотносятся ли вообще, первая и вторая пары значений (собственно 'славный' vs. 'хороший'). В словаре Ожегова (ТСРЯ) они без обиняков подаются как омонимы. При всем том по крайней мере два значения в словаре вообще не представлены (см. ниже).

Остается нераскрытым и многое другое из того, что составляет интуитивное знание носителя языка об этом слове. Допустимы ли его употребления в сравнительной степени, и если да, то при каких значениях? Есть ли у него аналитический компаратив (например, почему *более славный* выглядит приемлемо, а ?? *менее славный* – нет, тогда как в контексте отрицания это выражение мыслимо: *не менее славный*)? Каково значение превосходной степени? Можно ли употребить пол­ную форму в позиции предиката? Какие значения допускают форму субъективной оценки? В самом ли деле *славный* значит 'хороший' и лишено собственной специфики? Почему cочетание *славный путь* выглядит более приемлемым, чем *славная дорога*, а *славный город* славен явно иначе, чем *славный городок*? Верно ли, что смысл поговорки *Славны бубны за горами* не мотивирован ни одним из значений (и потому она пребывает в некоем словарном лимбо «за ромбом»)? Чем мотивированы грамматические пометы при зн. 2-4? Почему у зн. 3 и 4 нет краткой формы? Что касается пометы *обычно кратк.* при зн. 2, то она просто вводит в заблуждение: полная форма в этой конструкции вообще невозможна: *\* Наш край – славный.*[[4]](#footnote-4) Но она вполне употребительна при изменении предикативного статуса прилагательного, а именно, при переносе его из присвязочной позиции в причастную: *Город, славный своими живописными садами.* При этом имя, заполняющее валентность содержания прилагательного, в норме долж­но иметь при себе детерминатор, обычно в виде притяжательного местоимения, что тоже нуждается в экспликации.

Вся эта проблематика, выпадающая из поля зрения объективистской модели словаря, важна для когнитивной лекси­кографии. В когнитивной грамматике прилагательное рассматривается как реляционный атемпоральный концепт (Langacker 2002; 2008; 2009). Траектором (TR), выделенным участником адъективного отношения, явля­ется предметная или опредмеченная сущность (схематизированная «вещь» в смысле Лангакера), а ландмарком (LM) – абст­рактная, отдельно от самого прилагательного не вербализо­ван­ная, т. е. имплицитная сущность, к которой отсылает его лексическое значение.[[5]](#footnote-5)

Так, *высокий* – если взять классический пример Р. Лангакера (Langacker 2002; 2008), воспроизводимый в ряде работ (Taylor 2002; Radden, Dirven 2007) – относит свой траектор к шкале соответствующего параметра, заложенной, так сказать, в семантике самого прилагательного, проецируя его на участок шкалы выше «нормы»[[6]](#footnote-6), *круглый* апел­ли­ру­ет к определенной топологической конфигурации частей самого траектора, а *крас­ный* со­относит его с определенной областью цве­тового пространства.

На первый взгляд предлагаемая когнитивной грамматикой схема адъективного концепта кажется лишь другой формой представления традиционного возз­рения, согласно которому прилагательное выражает непроцессуальный признак. В дей­ствитель­нос­ти же она предполагает нечто существенно иное: прилагательное обозначает не признак предмета (оно не является именем признака; эту функцию выполняют отвлеченные существительные), а **признаковое отношение**. В силу этого относительным является, строго говоря, любое прилагательное. Ландмарком этого отношения может быть, во-первых, прямо и непосредственно обнаруживаемое в предмете или приписываемое ему **свойство**, которое тем самым мыслимо и как ингерентное (внутренне присущее), и как автономное – даже если для него в языке нет специального имени или этот «слот» заполняется редко. Ср. *скверность, заядлость, славность* (в духовном контексте и в значении 'славная вещь').

Эта диалектика ингерентности – автономности, подмеченная, как кажется, уже в грамматике М.В. Ломоносова [[7]](#footnote-7), порождает как концептуализации со значением «объективного» свойства, в пределе безоценочные, так и концептуализации со значением свойства, имеющего смысл в перспективе говорящего, и потому оценочные. Качественность в общепринятом понимании этого термина возникает лишь в этом последнем случае: она функциональна, антропоцентрически значима. Стоит упомянуть, что о фундаментальной соотнесенности качественности с оценкой предметного отношения говорил В.В. Виноградов (1947/2001), но как раз на эту сторону его учения о прилагательном почти не обращают внимания. Перечисляемые же обычно морфологические, синтаксические, словообразовательные и лексические признаки качественных прилагательных не являются необходимыми (Зубова 1999).

С другой стороны, ландмарком адъективного отношения может быть **домен**, и в этом случае оно не приписывает предмету какого-либо свойства[[8]](#footnote-8), а лишь указывает на его принадлежность к некоторой связной области опыта – предметной или понятийной (Море, Верх). Смысл такого отношения всякий раз определяется прагматическими услови­ями, и оно может устанавливаться между тра­­ектором, участвующим в не­котором более или менее предусмотренном конвенцией про­цессе, и какой-либо сущностью в домене (Vendler 1967; Langacker 1999). Например, *мор­ской биолог* является «морским» не сам по себе, а в том смысле, что он изучает организмы, обитающие в море [[9]](#footnote-9). Доменные прилагательные задают не свойства, а многоаспектные пространства осмысленных отношений между характеризуемыми вещами и доменами, к которым они отсылают. Поэтому они безоценочны и в норме не могут обслуживать суждение, а значит иметь предикативные формы, т. е. степени сравнения и краткую форму. Если в силу конвенции или в дискурсивном контексте за таким отношением закрепляется или в него привносится оценка, т. е. если оно из предметного и субкатегоризиру­ю­щего превращается в признаковое и характеризующее, то происходит смещение в направлении качественности (ср. *морской характер*).

И наоборот, если свойство наделяется онтологией, оно приобретает статус домена, а имя свойства (в том числе, потенциальное или маркированное; ср. *тяжелость*) переосмысливается как доменное имя. В силу этого прилагательное начинает характеризовать траектор не прямо и непосредственно, а через отношение к каким-либо сущностям в этом многоаспектном домене, сме­щаясь в направлении относительности (ср. *высокое мастерство, славная осень*). В пределе возможна и полная утрата оценочности (*тяжелая промышленность, славный гимн*).Переосмысления это­го рода связаны с действием механизмов метафоры, обычно концептуальной, и метонимии, обычно регулярной [[10]](#footnote-10), но, конечно же, и с креативными употреблениями. Эта модель куда более продук­тивна, чем принято думать.

Прилагательное *славный* в зн. 3 и 4 потому лишено краткой формы и компаратива, что оно в таких употреблениях релятивизируется в указанном выше смысле. Ни *девчушка*, ни *осень* не славны «сами по себе». Эти предметы характеризуются через отношение к чему-то в домене 'Славность'. Это «что-то» известно, в сущности, только говорящему; оценка в таких употреблениях субъективируется (в отличие от зн. 1 и 2, для которых славный статус траектора утвержден коллективным сознанием). Вместе с тем, говорящий не может выйти за пределы эксплуатации концепта, выработанные конвенцией, не оказавшись в положении Шалтая-Болтая: траектор не может быть таким, который в данной лингвокультуре оценивается исключительно отрицательно.[[11]](#footnote-11)

Для сколько-нибудь полной концептуальной мотивации всех особенностей грамматического и сочетаемостного поведения этого прилагательного потребовалось бы монографическое исследование (Щерба 1940). Здесь мы затронем лишь некоторые из них, остановившись предварительно на «идее» концепта Славный, его функциональной составляющей. Именно она определяет допустимые границы эксплуатации концепта.

Рассмотрение фактических употреблений (по словарным при­мерам, Национальному корпусу русского языка, текстам Рунета) показывает, что этот концепт «ни при какой погоде», даже *славной*, не своди́м к перифразам 'достойный славы, зна­менитый' или 'прославившийся'. Смысл даже таких выражений, как *славный полководец*, которые очевидно – слишком очевидно – соотносимы с понятием славы в современном светском толковании, не сводится к формулировке 'почетная известность как свидетельство всеобщего признания чьих-л. заслуг, таланта, доблести и т. п.’ (МАС). Именем свойства-коррелята этого прилагательного является скорее **славность** [[12]](#footnote-12) (как уже упомянуто выше), а не *слава*, причем идея глории, ореола, отразившаяся и в генитивной метафоре *в лучах славы* [[13]](#footnote-13), является существенным компонентом концепта славный. Носителем этого свой­ства является источник благодати, равно изливающейся на всех, прототипически – бог, святой, мудрый правитель. Имея в виду «почетную известность», сказали бы *прославленный, стяжавший славу, знаменитый*, но не *славный*. *Славный полководец* славен, разумеется, своими победами, но в этом употреблении (зн. 1) говорящий отвлекается от содержания его славы, не приписывая предмету, а обнаруживая в нем самом названное свойство: речь не столько о том, что полководец «удостоен славы» за свои деяния, ско­лько о том, что он принес славу отечеству, является источником благодати (т. е. духовного, а не только утилитарного добра) для своего народа. *Славное море – священный Байкал* славно опять-таки в этом благодатном смысле, а не потому, что оно знаменито, широко известно или великолепно [[14]](#footnote-14). *Славный город* славен, конечно, своей архитектурой, ремеслами или подвигами граждан, но главное в том, что он – их «краса и гордость», т. е. опять-таки «локус глории», «седалище славы», как сказано у пророка Исайи [[15]](#footnote-15). *Славный коллектив* – не столько прославленный, сколько являющийся «праведным» примером, и т. д.

Конечно, идею «признания», славы в собственном смысле этого слова, нельзя изъять из интерпретации примеров с прототипическим носителем «славности». В таких употреблениях *слав­ный* выступает как прилагательное «объективного свойства», у которого идея всеобщего признания актуализует компонент 'сла­ва' как некий измеримый параметр 'славности'. У такого прилагательного могут быть формы степеней сравнения – в отличие от субъективно-оценочных употреблений, относящих траектор к домену Славность без указания какого-либо конкретного свойства.

Речь не идет, разумеется, об измеримости параметра в каких-либо объективных единицах. В самом деле, чем измерить славность? Подсчетом упоминаний в СМИ? Числом наград? Количеством паломников? Даже применительно к так называемым параметрическим прилагательным, таким как *высокий*, нельзя говорить о чистой признаковости: *высокий Х*, относя свой траектор к какой-то норме, общепринятой или окказиональной, выражает функциональное, имеющее смысл, оценочное отношение. Только в случаях, когда свойство объективируется до полного слияния с носителем и превращается в атрибут, выражаемое прилагательным отношение утрачивает оценочность и градуальность: *славные ангелы* – не характеризация, а именование, своего рода термин [[16]](#footnote-16). Во всех же тех случаях, когда мыслима форма сравнительной степени *славнее*, имеется в виду либо некая предустановленная табель о рангах (*Ты* [Богородица] *несравненно славнее серафимов*), либо при этом выражается не степень проявления свойства – всегда, повторяем, антропоцентрически значимого – а интенсивность оценки (*Иные поражения славнее многих побед*). Последнее особенно отчетливо в конструкции, отрицающей самое наличие верхнего участка шкалы (*Нет полководца славнее Суворова!*), в силу чего такие употребления скорее элативны.

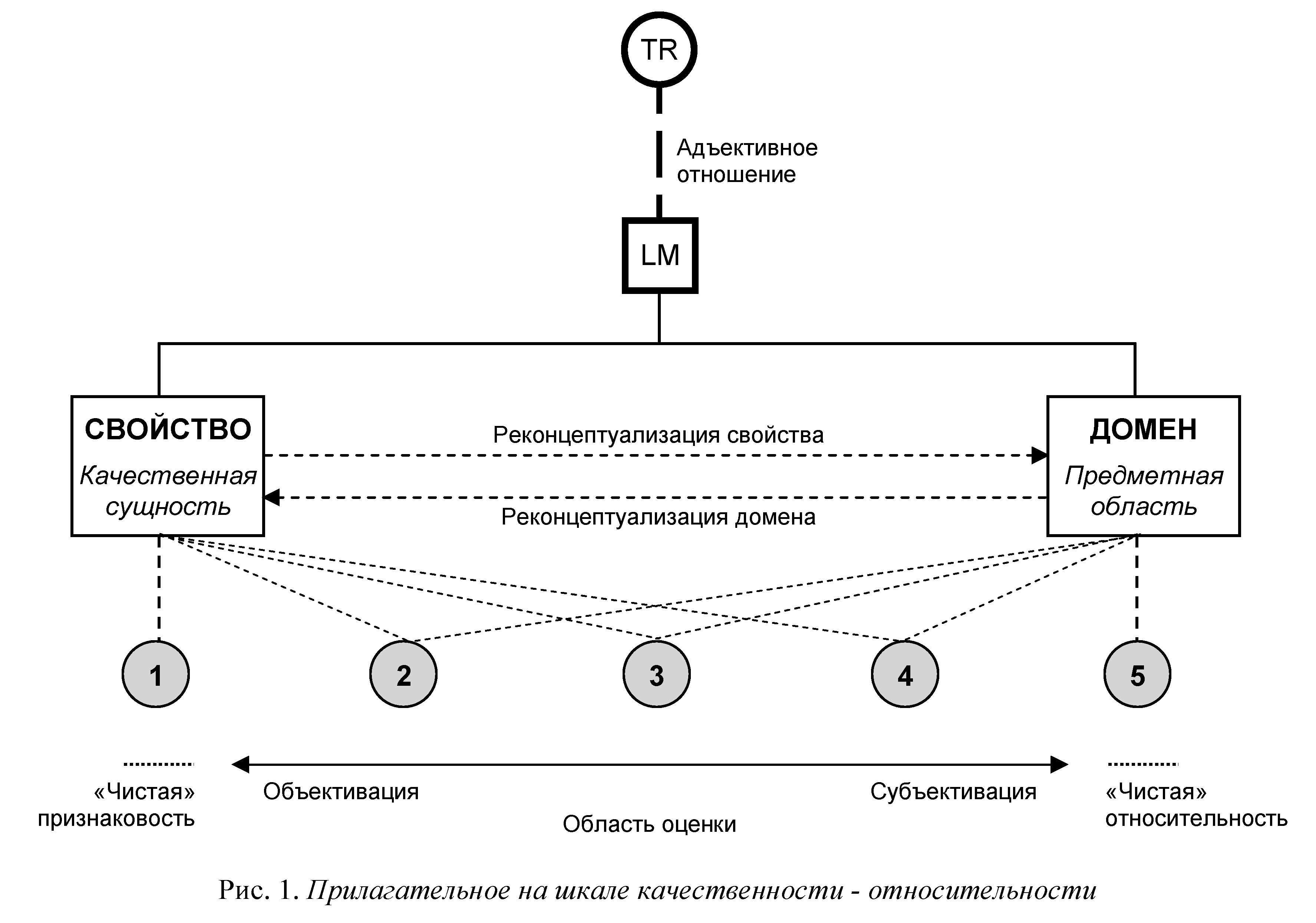
Представляется, однако, что употребительность формы сравнительной степени этого, как, впрочем, и всякого другого непараметрического прилагательного в значении собственно компаратива сугубо ограничена, поскольку упомянутая иерархия рангов установлена конвенцией лишь для узкого класса траекторов, тогда как какая-либо объективная мера сравнения отсутствует. Вероятно, именно поэтому неуместным выглядит употребление компаратива в таких контекстах, как ?? *Кутузов славнее Багратиона* или ?? *Наш город славнее вашего*.

Оценочность, а с нею и возможность образования предикативных форм, всецело утрачивается и на противоположном полюсе, т. е. полюсе чистой относительности. В этом случае прилагательное выполняет сугубо таксономическую функцию: *славный гимн*, *славная икона* [[17]](#footnote-17). Гимн не славен, и один гимн не славнее другого. Следует отметить, что этот тип употреблений в словарях вообще не представлен, даже в качестве омонима.

При понижении статуса траектора прилагательное *славный* может употребляться только в переносных значениях либо иронически. В этом случае «благодатное действие» утрачивает, так сказать, публичность. Оценка, как уже упоминалось, субъективируется [[18]](#footnote-18). Стоит отметить, что только при этих значениях возможна форма субъективной оценки (*славненький Буратино*),что вполне согласуется с диалектикой ингерентности – автономности свойства. В зн. 3 и 4 и им подобных оно не обнаруживается в предмете, а приписывается ему, хотя субъективация оценки в случае *славный* не абсолютна: говорящий как бы подключает ее к сфере коллективного признания: «поглядите, какой славный». В сочетаниях вроде *славный улов*, где идея «благодати» сильно ослаблена утилитарностью, хотя она и никогда не стирается вовсе, прилагательное *славный* может интерпретироваться в смысле 'такой, которым хочется похвалиться'. Это, если угодно, присвоение славы индивидом.

Во всех таких употреблениях, повторим, прилагательное релятивизировано. Его траектор допускает осмысленную характеризацию по отношению к чему-либо в домене Славность, в котором конвенцией «прописаны» удача [[19]](#footnote-19), благорасположенность, открытость, доверчивость и т. п., т. е. всевозможные манифестации «благодати». Довольно неуклюже толкование МАСа 'достав­ляющий удовлетворение, удовольствие, хороший' применительно, скажем, к выражению *славный денек*. Носитель русского языка свяжет его не просто с отличной погодой, а еще и с тем, что она ему в чем-то благоприятствует, например, хороша для поездки за город, рыбалки или катания на лыжах; в нем выражается также некоторая приподнятость духа, бодрость, ощущение удачи. *Славная работа* – не просто хорошая или очень хорошая, но еще и выполненная с душой и вызывающая радостное чувство не одним лишь утилитарным благом, а именно и прежде всего своей благодатной сущностью, манифестирующей себя таким образом. Она также «хвалима». *Славная повестушка* скорее всего вызывает у читателя светлое чувство, улыбку; вряд ли кому-нибудь придет в голову назвать славным тургеневский рассказ «Муму», хотя он очень хорош и широко известен. Наконец, *славный городок* не «славен», а оставляет у посетителя некое благостное чувство, может быть, умиротворения или уютной устроенности.

Итак, прилагательное *славный* имеет своим траектором предмет, являющийся источником благодати – общепризнанным либо субъективно характеризуемым как имеющий в каком-то смысле благодатное действие, лишенное какого-либо дизайна, замысла. (Последнее – беспристрастность, незаинтересованность и, в другой перспективе, незаслуженность благодати – является важнейшим компонентом функциональной составляющей рассматриваемого концепта.) Соответственно его ландмарк либо концептуализируется как внутренне недиф­ференцированная качественная сущность, **свойство** ('слав­ность'), мыслимое как ингерентное адъективному субъекту по общему признанию (*славный полководец, славный город*), либо реконцептуализируется как **домен** (Славность) самим говорящим (*славная девчушка, славный городок*). В первом случае траектор характеризуется через отношение к определенному свойству [[20]](#footnote-20), во втором устанавливается отношение траектора к домену, не специфицирующее никакого конкретного свойства. Сказанное схематически представлено на рисунке 1.

Деление шкалы качественности – относительности на отрезки сугубо условно. Важно, однако, подчеркнуть, что ее полюса представляют собой безоценочные употребления: в значении невыделенной из предмета качественой сущности (1: *славные ангелы*) либо как указание на домен «как таковой», имеющее таксономический смысл (5: *славный гимн*). «Между ними» располагаются употребления (2 – 4: *слав­ный полководец – славный край – славный парень*) с более или менее ощутимо выраженной объективной или субъективной оценкой, понимаемой в самом широком смысле как антропоцентрическая значимость свойства. Слева направо происходит «размывание» мономерности свойства, его релятивизация.

Смещениями концептуализации объясняются как всевозможные употребления этого прилагательного во множестве порождаемых этими сдвигами значений, так и его «несистемное» грамматическое поведение: допустимость или недопустимость компаратива, предикативных употреб­лений в полной и краткой форме и пр. Остановимся на этих последних несколько подробнее.

Уже упоминалось, что прилагательное *славный* в полной форме (ПФ) «сопротивляется» [[21]](#footnote-21) употреблению в позиции именной части сказуемого. В самом деле, почему *Этот пруд – глубокий* – грамматически приемлемое высказывание, а \* *Этот полководец – славный* – нет, и можно ли объяснить такое поведение, исходя из анализа концепта прилагательного?

Однако вопрос куда шире. Следует показать и мотивировать приемлемость или неприемлемость употреблений нашего прилагательного во всем раз­нообразии его форм и синтаксических позиций. И сделать это нужно в словаре, поскольку никакие два прилагательных, даже вполне однотипных, не ведут себя вполне одинаково ни в сочетаемостном, ни в грамматическом аспекте. Их поведение во многом уникально, как уникальны их концепты – но оно не произвольно. Любопытно, что несмотря на необозримость литературы о прилагательном, в ней не удается найти работ, в которых предлагался бы единый объяснительный взгляд на его синтаксические возможности, «исчисленные» хоть с какой-то степенью полноты. Ниже мы рассмотрим некоторые синтаксические «капризы» нашего прилагательного – далеко не все, конечно, но, как можно надеяться, в объеме, достаточном для иллюстрации нашего тезиса: они концептуально мотивированы.

В общем случае прилагательное *славный* неупотребительно в конструкции *Х* [связка] *Adj*ПФ. В отличие от конструкции с прилагательным в крат­кой форме (КФ), в которой предикат выполняет функцию актуально значимой характеризации, конструкция с ПФ носит таксономический или категоризирующий характер. При этом *Х* берется не в его конкретно-референтном качестве, а как экземпляр класса. В этом, категориальном смысле референт имени может характеризоваться лишь специфическими при­зна­ка­ми субкатегории, и такая субкатегоризация верифицируема. Так, чтобы убедиться, что пруд – глубокий, его можно промерить (разумеется, это предполагает, что существует некая общепринятая норма, например, что глубина пруда заметно больше среднего человеческого роста или такова, что он пригоден для разведения рыбы). Прилагательное *славный*, однако, не может обслуживать субкатегоризацию каких бы то ни было *Х:ов* – и, следовательно, участвовать в этой конструкции – поскольку в его концепте нет параметра, которым свойство 'слав­ность' измерялось бы в каких-либо объективных единицах. Компонент 'слава', актуализируемый в употреблениях со значением 'славности' как ингерентного свойства траектора – это, как уже отмечалось, псевдопараметр, и свойство 'славность', сохраняя оценочность (хотя бы и в лице коллективного субъекта), не может быть переосмыслено как категоризирующий признак даже «под нажимом» рассматриваемой конструкции. Отметим в этой связи, что в русском языке не существует еще хотя бы одного адъективного концепта, который вступал бы с концептом Славный в парадигматические отношения [[22]](#footnote-22).

Итак, присвязочное употребление ПФ «запрещено» (\* *Суворов – славный*)*.* Однако «сходное» предикативное упот­ребление в «бессвязочном» варианте, т. е. без повышения тона на теме и без паузы после нее – *Суворов славный* – приемлемо при прагматическом понижении статуса траектора, подобно тому, как приемлемы *Она задорная, Этот роман бездарный* и т. п. И это, конечно, другая конструкция, имеющая иной смысл: не категоризирующее высказывание, а характеризующее суждение об индивиде. Поэтому интерпретируется оно не в смысле 'пребы­вающий в славе', а в смы­сле 'славный человек', т. е. с привнесением субъективной оценки. И все же *Х – славный* мыслимо в сильном противительном контексте, так как в этом случае актуализируется категоризирующая интенция говорящего: *Вот как?! А я думаю, что он – славный* – опять-таки, со значением субъективной оценки, но на фоне противопоставления, конструирующего псевдокатегорию.

Вместе с тем, конструкция *Х славный* концептуально отлична и от так называемой атрибутивной (*славный старик, бездарный роман*), и от разного рода инверсий (поэтической: *Сей шкипер был тот шкипер славный / Кем наша двигнулась земля* (П.); разговорно-речевой:  *Они хоть и конюхи, назьмом пропахшие,* – *пар­ни славные*, *книжки читают, на филфаке собираются обучаться конскому делу!* (В. Астафьев); таксономической: *икона славная, яйцо пасхальное*). Ответ на вопрос, что именно отличает «бессвязочную» конструкцию *Х Adj*ПФ от присвязочной, с одной стороны, и от «просто» атрибутивной *Х Adj*ПФ и от инверсий, с другой, требует, разумеется, обширного сопоставительного концептуального анализа в рамках грамматики конструкций. Здесь ограничимся лишь некоторыми наблюдениями.

Смысл конструкции *Х* [связка] *Adj*ПФ , как показано выше – в классификации, в отнесении референта к субкатегории. *Этот пруд – глубокий* представляет собой по существу предложение тождества: *Этот Х есть Y-овый Х*. В отличие от нее конструкция *Х Adj*ПФ (*Пруд глубокий, в нем рыба водится*) озабочена не классификацией, а характеризацией, но характеризует она иначе, чем, конструкция с прилагательным в краткой форме *Х Adj*КФ (*Пруд глубок*; ср. ?? *Пруд глубок, в нем рыба водится*). Об этом чуть ниже. От атрибутивной же конструкции она отличается тем, что существо этой последней – в уточнении номинации (неопределенная дескрипция: *За деревней был глубокий пруд, а рядом еще один, помельче*) или идентификации (определенная дескрипция: *В глубоком пруду водилась рыба*). Атрибутивная конструкция не относит свой предмет к некоторой субкатегории, а создает новую *ad hoc*, своего рода термин на случай. Сама по себе, в отвлечении от лексического значения прилагательного, она совершенно безоценочна. В пределе она может порождать такие сочетания, как *славный Суворов*, почти термин (*Во главе войска был поставлен славный Суворов*; ср. выше *славные ангелы*). Обратим внимание на то что, на употребление прилагательного *славный* в атрибутивной конструкции накладываются ограничения. Так, *Был прекрасный день* – правильное выражение, а \* *Был славный день* вызывает возражения. Однако стоит заменить прошедшее время настоящим, как высказывание приводится к норме: *Сегодня славный день* [[23]](#footnote-23)*.* В норме неприемлемо также \* *славный негодяй* и т. п., так как негодяй, в отличие от мятежника или даже каторжника, никак не может мыслиться как человек, обладающий хоть в каком-то отношении благодатной сущностью.

Возвращаясь к конструкциям *Х Adj*ПФ vs. *Х Adj*КФ повторим, что их отличает способ характеризации, а вовсе не то, что они имеют разную «стилистическую окраску» (разговорную либо книжную), как если бы последняя сама по себе не была ничем мотивирована. В первом случае характеризация имеет в виду объ­ективный признак, «вытекает» из принадлежности к классу; во втором она представляет собой субъективное суждение, высказываемое применительно к какой-то актуально значимой точке зрения, даже если говорящий всего лишь делает общепринятую норму своей [[24]](#footnote-24). В конструкции *Х Adj*КФ прилагательное *славный* может быть употреблено только если при этом предикате есть конкретизирующий зависимый член: *Х славен своими победами // в веках // среди Y:ов* и т. п. В противном случае он информационно недостаточен: субъективация оценки смещает концептуализацию в направлении относительности, свойство релятивизируется, и возникает вопрос: 'в каком смысле славен?'

Это еще одна синтаксическая особенность прилагательного *славный*: его нельзя употребить абсолютивно в качестве предиката не только в полной, но и в краткой форме. Так, нормально *Этот пруд глубок*, но не \* *Этот полководец славен*. Восполнение информационной недостаточности КФ возможно, кроме зависимого члена, и за счет введения сочиненного, параллельного ей предиката. Так, *Кочубей богат* – нормальное высказывание, а ?? *Кочубей славен* – по меньшей мере сомнительное, но *Кочубей богат и славен* (именно в этом порядке) – опять же допустимое, подобно *Кочубей славен своим огромным богатством и щедростью.* Однако статус траектора также оказывает заметное влияние на приемлемость высказывания: ?? *Абрамович богат и славен* мыслимо разве что как сарказм. КФ возможна также при наличии поясняющего придаточного (*И славен буду я, доколь в подлунном мире / Жив будет хоть один пиит* (П.)) и в конструкции вида *Коль славен наш Господь* (ср. \* *Наш Господь славен*), где имеет место тема-рематическое смещение: утверждается не то, что Господь славен (это, так сказать, дано), а то, что славность Господа безмерно велика – элативная конструкция, оправдывающая присвоение оценки говорящим, присущее предикативной краткой форме.

Можно было бы еще остановиться и на ряде других конструк­ций, в которых с той или иной степенью приемлемости может или не может участвовать прилагательное *славный* (в частности, в составе генитивного определения: *рыцарь славного рода*; так называемого предикативного определения: \* *герой вернулся славным*; в «причастной» позиции: *город, славный своими мастерами*; в обособленном определении в препозиции к определяемому: *Славный полководец, Суворов одержал много побед*; в позиции вершины адъективной группы: ?? *славный духом*; в позиции актанта: ?? *Поговорим о славном* и пр.), и на употреблении других форм (суперлатива/ элатива, вариантов формы сравнения, аналитических форм с *более, самый, менее*;форм субъективной оценки; употребительности в той или иной конструкции в зависимости от рода и числа), однако такой анализ выходит за рамки настоящей статьи. Нам было важно показать, что у всех употреблений прилагательного *славный* есть единая и связная концептуальная основа. Исходя из нее можно мотивировать как любое из его значений, конвенционных и не очень, так и его сочетаемость и грамматику, и это должно отражаться в словаре.

Другой очевидный вывод из сказанного выше состоит в том, что приемлемость высказывания с конкретным прилагательным зависит от множества факторов [[25]](#footnote-25): слово исключительно чувствительно к малейшим изменениям в их составе и соотношении. Как именно будет концептуализировано то или иное прилагательное в определенном контексте – как неопосредованное признаковое отношение или отношение доступа к домену, функционально или нефункционально, как чистый признак или градуальное свойство, атрибутивно или предикативно, в том числе, в постпозиции к определяемому имени, в полной или краткой форме, как идентифицирующее, категоризирующее или характеризующее – определяется уникальной расстановкой когнитивных сил в речевом акте. «Схватить» эту вариативность посредством системных семантических правил нельзя, но можно описать механизм порождения смысла. «Системны» не правила, а когнитивные операции над концептами, тогда как результаты концептуализаций могут существенно отличаться применительно даже к вполне сходным лексическим единицам, ибо сходство это только кажущееся: концепты якобы сходных по своему типу прилагательных и имен и способы их соединения не совпадают и по-разному взаимодействуют с категориальной семантикой конструкций. Тем не менее, выбор говорящего в рамках, допустимых концептуальным содержанием адъективных конст­рукций и их лексических компонентов, прагматикой высказывания и смысловым намерением, всегда может быть мотивирован с достаточной определенностью.

Представление в словаре в эксплицитном виде конвенционного знания, позволяющего носителю языка, учитывая все эти факторы, порождать приемлемые высказывания, является централь­ной задачей складывающейся когнитивной лексикографии.

Проиллюстрируем сказанное еще одним примером, связанным со статусом траектора в выражении *славный Х*. В БТС зн. 3 и 4, в которых предмет наделяется 'славностью' по воле говорящего, экземплифицированы сочетаниями, где этот предмет представлен исключительно «сниженным» траектором – диминутивом (*девчушка, повестушка*) или «простецким» именованием (*старикан, малый*). Между тем, в текстах Рунета сочетание *славная повестушка* почти не встречается (нет его в НКРЯ), тогда как не слишком, казалось бы, уместное *славный роман* весьма частотно. Это значит, что словарь не учитывает заметного концептуаль­ного сдвига, произошедшего у носителей русского языка в упот­реблении этого прилагательного. Это своего рода инфляция 'славности', в ходе которой «славными» стали именовать вещи, так сказать, преднамеренные или предумышленные, лишенные внутренней простоты и прозрачности – как роман в сравнении с повестушкой. В этом новом и уже, как кажется, конвенционализировавшемся значении – что-то вроде 'устроенный так, чтобы доставлять удовольствие (определенному кругу)’ – стирается идея незаинтересованности и ненаправленности благодати; возможность такой эксплуатации концепта Славный объясняется тем, что говорящий «делится» со всем миром тем воздействием, которое произвел на него «славный» предмет, переводит свою оценку в план кол­лективного признания. Расширилось, как кажется, и поле иро­нических, стебовых употреблений. Не предлагая спекулятивных объяснений тому, чем вызваны эти изменения, про­изошед­шие за исторически короткий отрезок времени, подчеркнем только, что словарь обязан выявлять и отражать такие сдвиги, чтобы не вводить пользователя в заблуждение.

Объем конвенционного лингвистического знания, которым владеет носитель языка, огромен, и задача когнитивного лексикографического описания фундаментальна. Модель словаря на основе концептуального анализа предложена в (Ривелис 2007). На уровне микроструктуры, т. е. на уровне словарной статьи, в заголовочной части должна быть дана внятная и доступная пользователю-нелингвисту формула функциональной составляющей концепта описываемой языковой единицы. Это, разумеется, не подставимое определение какого-либо типа, скажем, родо-видовое или перифрастическое, не толкование пропозициональной формы, пусть даже такое концептуально-ориентированное, как словарные экспликации А. Вежбицкой [[26]](#footnote-26), и не попытка построения абстрактной схемы инвариантного значения, а скорее «образ слова» (*Wortgestalt*). В силу уникальности концепта его функциональ­­ная составляющая не может быть в общем случае сведена в описании к комбинации элементарных смыслов. «Схватывание» функциональной составляющей возможно скорее образными и другими неформальными, в том числе, описательными средствами. Такое описание должно дать пользователю словаря ясное представление о том, в чем «идея» этого слова и чем она отличается от функциональных составляющих смежных концептов. Иными словами, необходимо отчетливо дифференцировать концепты слов, которые на уровне объективисткой семантики рассматриваются как синонимы (*слав­ный* vs. *знаменитый* и пр.).

В частности, словарное описание функциональной составляющей прилагательного **славный**должно включать уже упомянутые ранее существенные компоненты концепта:

Такой, который по всеобщему признанию является источником благодатного воздействия, духовного блага, а не только пользы. Это воздействие можно уподобить лучам света. Оно равно́ распространяется на всех и не направлено ни на кого в особенности; оно благодатно по природе, лишено умысла.

'Славность' может быть приписана и тому, о чем вовсе не дума­ют как о знаменитом, широко известном, если это лицо или пред­мет оказывает, по мнению говорящего, в каком-то смысле сходное воздействие. Однако это такая хвала, которой хочется поделиться, она как бы взывает ко всеобщему признанию. Этот смысл сохраняется даже в случаях, когда *славный* употребляется просто в значении 'до­став­ляющий удо­воль­ст­вие'. Вместе с тем, нельзя назвать что-либо славным только на основании его известности; человек, пользующийся дурной славой, не славен.

Разумеется, такое описание громоздко по сравнению с привычными дефинициями толковых словарей. Возможно также, что его можно сделать более компактным и менее похожим на сократическое размышление. И все же оно составлено на простом языке, а не на птичьем языке семантических примитивов или метаязыке лексической семантики, вряд ли доступном непрофесси­о­налу, и никак не более громоздко или менее внятно [[27]](#footnote-27). Главное же состоит в том, что оно призвано служить основой связности всех «значений» леммы в корпусе словарной статьи и мотивировать, пусть хотя бы на уровне языковой интуиции, грамматические особенности поведения слова, которые в статье иллюстрируются.

В корпусе статьи уровень значений не является ни главным, ни единственным. Концепт является ядром сети, узлы которой – это важнейшие концептуализации; применительно к при­лагатель­ному *славный* они рассматривались выше. Это ветвление концепта в зависимости от того, концептуализируется ли 'слав­ность' как неотъемлемый атрибут предмета, обнаруживается в нем самом как его общепризнанное свойство, приписывается ему говорящим в том или ином смысле или вообще лишается оценочности, служа только таксономической этикеткой. Микрострук­тура словарной статьи должна отражать структуру концептуальной сети.

В узлах сети могут располагаться и более дробные концептуализации, связанные, например, с природой траектора и ландмарка, типовыми дискурсивными положениями и т. п., однако для целей пользовательского словаря оптимальной представляется «свернутая» трехуровневая структура [[28]](#footnote-28). В ней узловые концепты обозначаются лишь краткими пояснениями, своего рода этикетками, которые должны служить пользователю когнитивными ори­ентирами: **славный** 🡪 По своей природе (не могущий быть иным), По всеобщему признанию, По мнению говорящего, (предназначенный) Для прославления.

Экземплификация конструкций, в которых может участвовать описываемая единица языка, а также вводимый в статью «отрицательный языковой материал» (Щерба 1931), оттеняющий грам­матически правильные употребления, в общем случае «привязывается» к уровню узловых концептов сети, так как именно в них содержится мотивация этих «паттернов». Например, иерархия 'славности' и, следовательно, конструкция с формой сравнительной степени в значении компаратива, возможна только на периферии второго из названных выше узлов в «зоне», смежной с первым. В необходимых случаях даются отсылки к конструктикону – той части словаря, в которой приведены продуктивные лексико-синтакси­ческие схемы и где они описаны как носители собственного концептуального содержания.

В узлах сети располагаются значения, порождаемые в результате той или иной концептуализации. Конечно, исчислить их все невозможно в принципе, но когнитивная логика их порождения делается объяснимой, насколько это вообще мыслимо. Такая структура позволяет также добиться куда более высокой точности в дифференциации значений, подборе примеров и размещении фразеологических единиц.

В заключение отметим, что принятая в когнитивной грамматике концептуальная схема прилагательного нуждается одновременно и в генерализации (поскольку как траектор, так и ландмарк адъективного отношения могут быть представлены не своими профилями, а метонимически, через посредство соотносимых с ними сущностей или процессов, в которых они участвуют), и в типологической детализации. Немало в этом направлении уже сделано, в частности, усилиями Р. Лангакера, в особенности в его книге (Lang­acker 2008), где обобщаются модель ментальной контекстуализации (*reference-point model*) и понятие метонимии (в терминах грамматики Лангакера – активной зоны, *active zone*). Продолжение этой работы и создание описательной типологии адъективных концептов представляется нам одной из важных задач когнитивной лексикографии.

ЛИТЕРАТУРА

Аксаков К. С. (1880). *Опыт русской грамматики. Полн. собр. соч*. Т. 5, ч. 2. М.

Арутюнова Н. Д. (1988). *Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт.* М.: Наука.

Арутюнова Н. Д. (1976). *Предложение и его смысл. Логико-семан­ти­ческие проблемы.* М.: Наука.

Берков В. П. (1996). *Двуязычная лексикография*. СПб.: Изд. СПбГУ.

Блинов А.Л. (1996). *Общение. Звуки. Смысл*. *Об одной проблеме аналитической философии языка.* М.: Русское феноменологическое общество.

БТС (1998). *Большой толковый словарь русского языка*. Под ред. С. А. Кузнецова. СПб.: Норинт.

Виноградов В. В. (1947) *Русский Язык* (*Грамматическое учение о слове*)*.* 4-е изд. М.: Рус. яз.

Вольф Е. М. (1978). *Грамматика и семантика прилагательного* (*на материале иберо-романских языков*). М.: Наука.

Зубова Л. В. (1999). *Язык поэзии Марины Цветаевой. (Фонетика, словообразование, фразеология).* СПб.: Изд. CПбГУ .

Коули С., Кравченко А. В. (2006). Динамика когнитивных процессов и науки о языке. *Вопросы языкознания,* 6. 133-141.

Кравченко А. В.  (2008). *Когнитивный горизонт языкознания*. Иркутск: Изд. БГУЭП.

Ломоносов М.В. (1755). *Российская грамматика*. СПб.: Имп. Академия наук // Тж. на сайте «Архив Петербургской русистики»:

http://www.ruthenia.ru/apr/textes/lomonos/lomon01.htm.

МАС (1985-1988). *Словарь русского языка* в четырех томах. АН СССР, Ин-т русского языка. Изд. 3-е, под ред. А.П. Евгеньевой. М.: Русский язык.

НОСС (2004). *Новый объяснительный словарь синонимов русского языка*. 2-е изд. Под ред. Ю.Д. Апресяна. Москва-Вена: Языки славянской куль­туры; Wiener Slaw­ist­ischer Almanach.

Ривелис Е. (2007). *Как возможен двуязычный словарь.* Stockholm: Acta Universitatis Stockholmiensis.

Ривелис Е. (2009). Словарь в свете когнитивной лингвистики. А. В. Кравченко (ред.). *Наука о языке в изменяющейся парадигме знания* (Studia linguistica cognitiva 2). Иркутск: Изд-во БГУЭП. 304-350.

ТСРЯ (1997).Ожегов С. И., Шведова Н.Ю. *Толковый словарь русского языка*. М.: Азбуковник.

Щерба Л.В. (1931/1974). О трояком аспекте языковых явлений и об эксперименте в языкознании. *Языковая система и речевая деятельность*. М.: Наука. 24-39.

Щерба Л.В. (1940/1974). Опыт общей теории лексикографии. *Языковая система и речевая деятельность*. М.: Наука. 265-304.

Gove, Ph. B. (1968). On defining adjectives: part I and II. *American Speech,* 43. 5-32; 243-267.

Kravchenko, A. V. (2007). Essential properties of language, or, why language is not a code. *Language Sciences* 29(5). 650–671.

Langacker, R.W. (1999). *Grammar and Conceptualization*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter.

Langacker, R.W. (2002). *Concept, Image, and Symbol: The cognitive basis of grammar*. 2nd ed. Berlin, New York, etc.: Mouton de Gruyter.

Langacker, R.W. (2008). *Cognitive Grammar: A basic introduction.* Oxford, New York: Oxford University Press.

Radden, G., R. Dirven (2007). *Cognitive English Grammar.* Amsterdam and Phildelphia: John Benjamins.

Raskin, V., S. Nirenburg (1998). An Applied Ontological Semantic Microtheory of Adjective Meaning for Natural Language Processing. *Machine Translation* 13. 135–227.

Taylor, J. R. (2002). *Cognitive Grammar*. Oxford, New York: Oxford University Press.

Vendler, Z. (1967). *Linguistics in Philosophy* ("The Grammar of Goodness", pp. 172-195). N.Y.: Ithaca.

Wierzbicka, A. (1996). *Semantics. Primes* *and Universals.* Oxford, New York: Oxford University Press.

1. Т. е. модель, рассматривающая язык как отражение объективной действительности, а значения – как конвенционные «единицы смысла», не зависящие от говорящего. См. (Блинов 1996). [↑](#footnote-ref-1)
2. См. в особенности (Кравченко 2008) с обзором теорий этого круга и дальнейшими ссылками. [↑](#footnote-ref-2)
3. Термин, предложенный В. П. Берковым (1996); он, впрочем, ограничивается призывами к точности семантизации, не предлагая принципиального решения проблемы порочных кругов. Нет его, на наш взгляд, и в названной книге Н. Д. Арутюновой, где, в частности, синонимизация прилагательных получает такое объяснение: «Предикат стремится вторг­нуться в зону своих соседей» (Арутюнова 1976: 340). [↑](#footnote-ref-3)
4. В приведенной словарной статье опущена запятая в примере *Край славный своими традициями*. Чтобы из этого получилась грамматичная фраза, нужно употребить краткую форму. Интерпретация полного прилагательного в качестве именной части сказуемого здесь невозможна. [↑](#footnote-ref-4)
5. Термин *landmark* был однажды – по-видимому, во времена, когда когнитивная грамматика была еще по преимуществу грамматикой пространственных отношений (space grammar) – переведен на русский язык как «ориентир». Это сужает и по сути вульгаризирует одно из цент­ральных понятий грамматики Лангакера. По этой причине мы предпочли прямое заимствование. [↑](#footnote-ref-5)
6. Следует, однако, заранее оговориться, что применительно к так называемым качественным прилагательным речь идет не об объективных и измеримых свойствах предметов, а об оценочных – в широком смысле слова – отно­шениях. [↑](#footnote-ref-6)
7. «Вещи к качествам не присоединены необходимо, качества без вещи самой быть не могут» (Ломоносов 1755:27, §50). Ср. «Качество есть отвлечённая и понятая та общая сторона предмета, которая в нём находит осуществление, но которая не принадлежит ему непременно и, как общее, может принадлежать всякому явлению» (Аксаков 1880:112). [↑](#footnote-ref-7)
8. Нельзя помыслить автономно \* *медность, атомность* или *машиностроительность* иначе, чем под сильным прагматическим нажимом в таких контекстах, как *медность лба* или *атомность цен*. [↑](#footnote-ref-8)
9. Указание на конвенционность отношения в высшей степени существенно. Так, хотя сочетание *морской художник* нельзя безоговорочно назвать неграмматичным, оно все же далеко не так естественно, как *морской биолог* или *морской курорт* – возможно, потому, что рисование не имеет «постоянной прописки» в домене Море. [↑](#footnote-ref-9)
10. Ср. *черный день*, выражение, в основе которого лежит концептуальная метафора черное – это плохое; *трудный ребенок*, выражение, содержащее регулярную метонимию (перенос характеризации с действия на его предмет). В обоих случаях происходит смещение от качественности к относительности – «переход», обычно считающийся лишь ограниченно продуктивным. [↑](#footnote-ref-10)
11. Так, о Зорро можно сказать *славный разбойник*, но едва ли возможны \* *славный бандит* или *славный олигарх* (если это говорится без иронии). Подробнее о субъективации оценки см. ниже. Конечно, статус траектора может меняться, например, статус бандита во времена постперестроечного беспредела, и тогда появляются упот­ребления, казавшиеся прежде невозможными. [↑](#footnote-ref-11)
12. Ср. с довольно частотным англ. *gloriousness*. [↑](#footnote-ref-12)
13. Здесь – в первоначальном духовном смысле; ср., например, «Вдруг предстал им Ангел Господень, и *слава Господня осияла их*; и убоялись страхом великим» (Лк 2:9). [↑](#footnote-ref-13)
14. Потому и при переводе на английский нужно употребить, конечно, *glorious*, а не *famous, renown* или *splendid*. [↑](#footnote-ref-14)
15. Любопытно, что едва ли не половина всех употреблений словосочетания *glorious city* – на Google около 60 тыс. – входит в состав выражения *glorious city of God*, т. е. ’славный град Господень’. [↑](#footnote-ref-15)
16. Это значение в словаре не отмечено. [↑](#footnote-ref-16)
17. В одном из значений, а именно, терминологическом, т. е. как обозначение жанра. [↑](#footnote-ref-17)
18. Впрочем, возможны и «переходные» случаи. Так, в пушкинской «Истории Пугачева» Пугачев назван *славным мятежником*, а Хлопуша – *славным каторжником*. Эти оксиморонные характеризации, не лишенные, по-видимому, иронии, вместе с тем сохраняют идею 'славы' – и не только в значении 'стяжавший всеобщую дурную известность' (*дурная слава*), но и усматривают в субъекте проявление «славного духа», некоего, как это ни парадоксально, благодатного начала. [↑](#footnote-ref-18)
19. Это связано с тем, что 'незаслуженность' благодати является существенным компонентом концепта. [↑](#footnote-ref-19)
20. «Определенность свойства» следует понимать в том смысле, что функциональная составляющая концепта Славный уникальна и отлична от функциональной составляющей любого «смежного» с ним концепта. [↑](#footnote-ref-20)
21. Исключения все же возможны, см. ниже. [↑](#footnote-ref-21)
22. В частности, у *славный* нет антонимов, а встречаемость словосочетания ?? *бесславный полководец* близка к нулю. Иначе говоря, у *славный* и *бесславный*, если прибегнуть к терминологии лексической семантики, нет интегральной семы, нет никакого общего семантического признака, который бы позволил сконструировать категорию. [↑](#footnote-ref-22)
23. Слово *день* в значении 'часть суток от восхода до захода солнца, от утра до вечера' (БТС), а не в значении 'знаменательная дата', может иметь при себе определение *славный* только в ситуации актуального вос­приятия субъектом, но никак не в каком-либо объективном, категоризирующем смысле (категория 'славные дни' просто не существует). [↑](#footnote-ref-23)
24. Отмеченный в примере ?? *Пруд глубок, в нем рыба водится* диссонанс возникает, по-види­мому, вследствие ощутимого противоречия между актуальностью суждения и, так сказать, гномическим оправданием характеризующего высказывания. Иначе говоря, рыба водится в глубоких прудах, но в данном конкретном пруду она водится не потому, что он, по мнению говорящего, глубок, и наоборот, пруд глубок не потому, что в нем водится рыба. [↑](#footnote-ref-24)
25. Об этом прекрасно сказано, например, во вводной части известной работы (Вольф 1978:18). Однако «объяснение функционирования прилагательных» с учетом «многочисленных факторов, которые, взаимодействуя друг с другом, определяют специфику этого класса слов», по-прежнему остается проблемой, которая, по нашему мнению, может получить целостное решение только в рамках когнитивной грамматики. [↑](#footnote-ref-25)
26. В них, как и в толкованиях Московской семантической школы, исходной является пропозициональная форма. Например, прилагательное *courageous* толкуется в позиции предиката: *X is courageous*, что, кстати сказать, для русского *славный*, как, впрочем, и для множества английских прилагательных, было бы невозможно. Результатом является экспликация «семантического инварианта», сложенная из кубиков-прими­тивов и чаще всего напоминающая шараду (Wierzbicka 1996). Построение словарных дефиниций прилагательного подробно описано в (Gove 1968). Это всевозможные виды перифразирования, основанного так или иначе на пропозициональной синонимии, т. е. абстрагирующиеся от су­щества концепта. [↑](#footnote-ref-26)
27. Чтобы в этом убедиться, достаточно обратиться к любой из словарных экспликаций школы естественного семантического метаязыка или статьям Нового объяснительного словаря синонимов (НОСС), построенного на принципах Московской семантической школы, с их изощренным и пространным анализом так называемых «смысловых признаков», по которым со- и противопоставляются синонимы в описываемых гнездах. [↑](#footnote-ref-27)
28. Подробно об этом см. в (Ривелис 2007). [↑](#footnote-ref-28)